

GOOD NEWS

ROTARY INTERNATIONAL

Novinky

ROTARY DISTRIKTU Č. 2240 - ČESKÁ REPUBLIKA A SLOVENSKÁ REPUBLIKA

3/99



Žofín - místo slavnostní inaugurace

Málokterý návštěvník dnešní Prahy tuší, že jeden z nejkrásnějších pražských ostrovů před třemi stoletími vůbec neexistoval. Žofín, dnešní Slovanský ostrov, vznikl nánosem půdy v 18. století. Po povodni v roce 1784 byl zpevněn zdí a osázen. Podle zdejší barvířny kůží byl nazýván Barvířský ostrov neboli Barvířka. Roku 1841 byl přejmenován na Žofín podle arcivévodkyně Žofie (1805-1873), matky císaře Františka Josefa I., a tento název nesl oficiálně až do roku 1918. Od té doby se na počest Slovanského sjezdu v roce 1848 nazývá Slovanský ostrov.

V roce 1837 byla na ostrově vybudována novorenesanční budova, která se stala vyhledávaným společenským místem Pražanů. V povědomí českého národa je spjata především se jménem spisovatelky Boženy Němcové, která zde v roce 1843 tančila na svém prvním báli po příchodu do Prahy. Ač byla v té době již šest let vdaná a měla čtyři děti, právě zde potkala svou velkou lásku, básníka Václava Nebeského. Osobnost významné české spisovatelky připomíná bronzový pomník v parku před budovou.

Žofín byl v té době významným, ba dokonce jediným centrem kulturního, společenského a politického života. Konaly se zde velké společenské události, ale i politická setkání, jakým byl např. Slovanský sjezd v roce 1848 nebo první schůze sociální demokracie. Byl tehdy jediným místem pro pořádání plesů, a tak zde na bálech tančil i hudební skladatel Bedřich Smetana, který pro tyto bály složil nejednu ze svých slavných polek.

Do dnešní podoby byla budova zvaná Žofín přestavěna roku 1886. V letech 1992-94 prošla celkovou rekonstrukcí, která jí vrátila její nebyvalou krásu a poezii. Od té doby, a zejména v posledních letech, opět slouží svému původnímu určení jako tradiční místo významných společenských a kulturních setkání.

26. června 1999 se na Žofíně koná konference Rotary distriktu 1920, při níž se naposledy sejdou všechny rakouské, české a slovenské Rotary kluby. Téhož dne proběhne slavnostní inaugurace nového Rotary distriktu 2240 pro Českou republiku a Slovensko za přítomnosti prezidenta Rotary International pro rok 1999 - 2000 Carla Ravizy a mnoha zahraničních i tuzemských hostů.

*Andrea Vernerová
RC Brandýs - Boleslav*

Dignitatis memores ad optima intenti

IN THE BEGINNING THERE IS WATER, *then it turns* TO MATTONI

*In the clouds all water
is the same. Mattoni gains
its irreplaceable richness
of minerals only by
contact with very old
geological layers of
volcanic origin.*



KDE JE MATTONI, TAM JE ŽIVOT.



Projev prezidenta Rotary International pro rok 1999/2000 Carla Ravizzy na International Assembly v Anaheimu v březnu 1999

Milí rotariánští přátelé,
na prahu nového tisíciletí se naše myšlenky pochopitelně upínají k budoucnosti. Tážeme se sami sebe: kam kráčí Rotary? Je naše organizace plně připravena na vstup do 21. století? Jakým směrem máme jít, abychom byli silnější a výkonnější?

Odpovědi na tyto otázky leží jak v minulosti, tak i v přítomnosti. Naše budoucnost není jakýmsi pojmem, který existuje jen sám pro sebe. My sami ji neustále vytváříme tím, co si zvolíme za svůj cíl, stejně tak jako činnostmi, které již dnes uskutečňujeme. Započneme proto již nyní s vytvářením úspěchu Rotary v 21. století a použijeme k tomu principu zásadovosti, důvěryhodnosti a soustavnosti.

ZÁSADOVOST vyžaduje, aby se každý jedinec držel svého nejnvtřnějšího přesvědčení a umožnil, aby se tímto základním principem řídilo veškeré jeho jednání. Posláním Rotary je služba a pomoc. Rotariáni se tímto principem řídili již po 94 let své existence a naplňovali tak skutečností své ideály. I když se svět i naše organizace měnily tak dramaticky, naše oddanost humanitárním službám i mezinárodnímu porozumění se stále posilovala. Současně jsme však viděli, jak tato zásadovost v souvislosti s naším posláním v dnešním světě vyžaduje nový přístup a nové podněty. Abychom se mohli soustavně věnovat ideálům Rotary v 21. století, bude to od nás vyžadovat nejenom naši oddanost našim základním principům, ale zároveň i ochotu a schopnost měnit se a růst.

DŮVĚRYHODNOSTÍ rozumíme čestné jednání ve všech oblastech - v našich rodinách, v našem podnikání i v našich profesích, v našich klubech i v celém lidském společenství. Lidé uvěří tomu co Rotary dělá jedině tehdy, když rotariáni dokáží projevit svou čestnost stejně tak jako budou-li příkladem vysokých etických norem. Rotary International dnes stojí na nejvyšším stupni důvěryhodnosti, neboť svou oddanost humanitární službě prokázali rotariáni především svým programem PolioPlus. Stejně tak si může každý klub získat a udržet svou důvěryhodnost, pokud budou



všichni jeho členové uvádět v život ideály, kterými se Rotary řídí.

SOUSTAVNOST je rozhodujícím principem v každé organizaci, v níž se vedení mění každým rokem. Pokud by se nový řídicí tým snažil vymýšlet každým rokem nový program svého klubu nebo distriktu, v dlouhodobém výhledu by se toho dokázalo jen málo. Avšak tato soustavnost vyžaduje určitý stupeň pokory a velkorysosti. Vyžaduje, aby nově nastupující řídicí pracovníci ještě dříve, než vyhlásí nějaký svůj nový projekt, vzali za své ty úkoly, které byly stanoveny již dříve. Je proto třeba, aby své vlastní plány a představy odložili, pokud nebudou plány jejich předchůdců zcela naplněny skutečností.

Stejná kritéria platí i na mezinárodní úrovni. V roce 1999 / 2000 bude pro Rotary International princip zásadovosti spočívat v tom, že dokáže pokračovat v závěrečné etapě boje proti dětské obrně. Bude to znamenat, že Rotary bude pokračovat v dosavadních úkolech, aby se připravilo na služby a pomoci v 21. století. Bude to také znamenat, že bude pokračovat ve svém úsilí vytvářet svět, v němž bude moci žít každá lidská bytost v míru a dle zásad lidské důstojnosti, obklopená tolerancí a solidaritou.

Pro Rotary je rok 2000 časem ke konsolidaci toho nejlepšího z jeho minulosti i současnosti. Své zaky budeme přitom upínat do budoucnosti a k podnětům, které stojí před námi. A není jich málo. Dnešní globální výhled do budoucího století vykazuje stále se prohlubující rozpor v životní úrovni bohatých a chudých, stále vzrůstající rozsah násilí, nárůst populace,

nerovnoměrné hospodaření s potravinami, globalizaci oproti regionalismu a fragmentaci, ohrožování životního prostředí a ztrátu kulturních hodnot, abychom jmenovali jen některé z problémů, které stojí před námi.

Mezi výhodami, které by měly zlepšit život v 21. století, nám z pozitivního hlediska zdůrazňují naši futurologové nástup stále rychlejších a různorodějších komunikačních systémů, nové zdroje energie a výrobu, využívající principů genetiky.

Je jasné, že směřujeme k budoucnosti, která bude charakterizována neuspokojitelnými potřebami na straně jedné a obrovským potenciálem na straně druhé. Právě my rotariáni máme ono nejvýhodnější postavení, jež nám umožňuje sloužit jako most mezi problémy a možnostmi jejich řešení. Máme velmi pevnou pozici v zemích bohatých na moderní techniku stejně tak jako v zemích, které jsou jen ztěž schopny uspokojit nejzákladnější potřeby člověka. Využijme této své přítomnosti i jedinečné příležitosti, kterou nám nabízí, abychom vytvořili živého ducha Rotary roku 2000 a rozšířili jej do všech končin světa.

Duch Rotary roku 2000 hledí vpřed, ovšem je zakotven v nejlepších tradicích naší bohaté minulosti. Je to duch služby, pomoci a přátelství. Je to duch mezinárodního porozumění. Je to duch tolerance a solidarity. Je to duch, který musí vznikat v srdci každého rotariána a vyzařovat do všech našich klubů a distriktů. Je to duch, který se musí rozšířit po celém světě. Je to duch velmi mocný, který nám všem umožní, abychom pracovali společně a šířili cíle Rotary po celém světě. Se zásadovostí, důvěryhodností a soustavností, které by nám měly sloužit jako kompas, vyrazme kupředu, abychom pozdravili nové příležitosti, které nás čekají v příštím století.

**ROTARY 2000:
ACT WITH
CONSISTENCY
CREDIBILITY
CONTINUITY**

Rotariánem po celý život

Úvod k dopisu p. Tibora Gregora, Kanada:

Na International Assembly rotariánských guvernérů pro rok 1999 / 2000 zněly v Anaheimu doslova všechny jazyky světa - a poprvé také čeština jako jeden ze dvou jazyků nového distriktu 2240. Mluvil jsem česky ovšem jen já se svou manželkou Hanou, ale shodou okolností jsme se v Anaheimu setkali ještě s jedním téměř osmdesátiletým pánem, který si přes svůj celoživotní pobyt v dalekém světě zachoval dodnes zcela neporušenou znalost živé češtiny. Pan Tibor Gregor, Kanadan, prošel za svůj život mnoha významnými rotariánskými funkcemi a byl dokonce i ředitelem R.I. Jeho milý dopis, který mi od něho po návratu z Kalifornie přišel, dává trochu nahlédnout do jeho zajímavého osudu. Záměrně jej u příležitosti inaugurace našeho nového distriktu uveřejňujeme v původním anglickém znění a v překladu do češtiny.

D. Zeman, DGN

At the outset may I be forgiven for writing to you in English. Unfortunately my Word processor is not set up for the Czech alphabet.

I thank you for the GOOD NEWS - NOVINKY which I read with great interest and would like to become a subscriber.

I had the pleasure of meeting past president Vrba in Portland when he accompanied President Václav Havel's brother who received the World Understanding Award on behalf of President Václav Havel.

The same summer while in Prague, I had the pleasure of addressing the Prague Club and the Club in Brno. A year later I came to Prague with President Paulo Costa for the charter presentation. In 1994, as R.I. President's representative to the district conference in Linz, I met a number of Rotarians from the Czech Republic and Slovakia and took the liberty to address them in Czech. Then again as a member to the President's Goodwill Conference in 1996, I met many of your fellow Rotarians in the hotel Olsanka.

Thus as you can see, I am not unfamiliar with Rotary in your country. As a matter of fact around 1991 or 1992 I translated some pamphlets into Czech at the request of the Zurich office. I am only sorry that I shall not be able to be with you when district 2240 will be inaugurated next June.

I read with great interest your interview with the editor of GOOD NEWS and perhaps it may interest you how a Czechoslovak exulant became a Rotarian.

After my matura, I went to London to study Economics at the London School of Economics, University of London. Unfortunately the Munich agreement deprived me of support from home and here I was stranded



P. Tibor Gregor z Toronta, Kanada, bývalý ředitel Rotary International

in England with no intention to return. As a foreigner I could not get any scholarship and getting a work permit was equally difficult.

The Christian Student Movement introduced me to the president of the Rotary Club of Watford, who with the help of Rotarians managed to find me a job and generally looked after me until I joined the Czechoslovak army in 1940.

After returning to Czechoslovakia, as technical officer to the armored regiment I had my headquarters in Zinkovy, the residence of the von Skodas. I did not like the situation and found too many faults in president Benes's Kosice declaration. Therefore on demobilization, I decided to return to England where I left my late wife, a native of Prague.

I found a good job, which allowed me to become a charter member of the Rotary Club of Millom, district 1190 in 1949 and thus was given the opportunity to start repaying all the kindness that Rotary extended to me in my hours of greatest need, something I shall never forget.

A few years later, we emigrated to Canada and I was able to continue in my Rotary activities. I became a member of the Toronto-Eglinton Club, president in

1960-61, district governor in 1964-65, director in 1980-81, director and treasurer in 1981-82 and a Trustee of the Rotary Foundation 1986-89.

I served as member and chairman on many committees including the 1983 Convention Committee, Investment Advisory Committee etc. and was twice acting as discussion group leader at International Assemblies. I have represented the president on over 30 district conferences and the Rotary Foundation on more than 6 Zone Institutes worldwide. I also had special project assignments in countries like Haiti and similar developing countries. At present I am vice-chairman of the R.I. Travel Service Committee and have been for the last four years.

We often speak of how a warm handshake by a Rotarian can make all the difference. The warm handshake by the President of the Rotary Club of Watford, 61 years ago, certainly made a difference, and I as a former penniless Czech refugee am proud of the fact that I have been able to repay the kindness and in turn extend my hand to those who are in need.

Voilà the reason why I am a Rotarian.

Tibor P. Gregor



Nejprve se musím omluvit, že pšši v angličtině. Bohužel můj Word procesor není upraven na českou abecedu.

Děkuji za GOOD NEWS - NOVINKY, které jsem si přečetl s velkým zájmem a rád bych se stal jejich předplatitelem.

Měl jsem to potěšení setkat se s minulým prezidentem RC Praha Vrbou v Portlandu, když doprovázel bratra prezidenta Václava Havla, který v jeho zastoupení pro něho přebíral World Understanding Award.

Když jsem byl v létě téhož roku v Praze, měl jsem to potěšení oslovit klub v Praze a v Brně. O rok později jsem přijel do Prahy s prezidentem Paulo Costou na předání Charty. V roce 1994, jakožto zástupce prezidenta RI na distriktové konferenci v Linci, jsem potkal řadu rotariánů z České republiky a ze Slovenska a měl jsem možnost oslovit je česky. Poté opět jako účastník prezidentské konference uspořádané v roce 1996 v Praze a věnované vzájemnému porozumění jsem potkal mnohé z Tvých přátel rotariánů v hotelu Olšanka.

Můžeš tedy vidět, že rotariánům ve Tvé zemi nejsem neznámý. Ještě bych poznamenal, že v letech 1991 a 1992 jsem na žádost oblastní centrály v Curychu přeložil do češtiny několik prospektů. Jen je mi líto, že se nemohu zúčastnit inaugurace distriktu 2240 letos v červnu.

S velkým zájmem jsem si přečetl rozhovor redaktora GOOD NEWS s Tebou; proto Tě možná bude zajímat, jak se československý exulant stal rotariánem.

Po maturitě jsem šel do Londýna studovat ekonomii na Londýnské univerzitě, Fakultě ekonomie. Bohužel Mnichovská dohoda mi znemožnila podporu z domova a já se ocitl v Anglii, aniž bych měl úmysl se vrátit. Jakožto cizinec jsem nemohl dostat žádné stipendium a získat pracovní povolení bylo velice obtížné.

Křesťanské studentské hnutí mě představilo prezidentu Rotary Clubu ve Watfordu, který pro mě s pomocí rotariánů dokázal najít zaměstnání a staral se o mne až do roku 1940, kdy jsem vstoupil do Československé armády.

Po návratu do Československa jakožto důstojník obrněného pluku jsem měl své velení v Žinkovech, sídle rodiny

Škodových. Situace se mi však nelíbila, v Košickém vládním programu prezidenta Beneše jsem objevil příliš mnoho chyb. Proto jsem se po demobilizaci rozhodl vrátit se do Anglie, kde jsem zanechal svou ženu, narozenou v Praze.

V roce 1949 jsem získal dobrou práci, která mi umožňovala stát se členem Rotary Clubu Millom, distrikt 1190, a tak jsem získal možnost začít splácet všechno dobro, které mi rotariáni poskytli v hodinách největší nouze, na což nemohu nikdy zapomenout.

O několik let později jsem se odstěhoval do Kanady, kde jsem mohl pokračovat v rotariánských aktivitách. Stal jsem se členem Rotary Clubu Toronto-Eglinton, jeho prezidentem v letech 1960-61, guvernérem distriktu v letech 1964-65, ředitelem RI v letech 1980-81, ředitelem RI a pokladníkem v letech 1981-82 a zmocněncem Nadace Rotary v letech 1986-89.

Jako člen a předseda jsem se zúčastnil mnoha výborů včetně výboru světového kongresu v roce 1983, poradního výboru pro investice atd. a po dva roky jsem působil jako vedoucí diskusních skupin na Mezinárodním shromáždění guvernéřů. Na více než 30 distriktových konferencích a setkáních Nadace Rotary při více než šesti „Zone Institutes“ po celém světě jsem zastupoval prezidenta RI. Měl jsem také

pověření pro zvláštní projekty v zemích jako Haiti a podobných rozvojových zemích. V posledních čtyřech letech jsem zástupcem vedoucího RI Travel Service Committee (Cestovního výboru RI).

Často mluvíme o tom, jak vřelý stisk ruky rotariána může vše změnit. Také srdečné přijetí prezidentem Rotary Clubu Watford před 61 lety jistě mnohé změnilo, a já jakožto bývalý uprchlík bez haléře jsem hrdý, že jsem byl schopen splatit laskavost a podat pomocnou ruku těm, kteří ji potřebovali.

Tak to je tedy důvod, proč jsem se stal rotariánem.

Tibor P. Gregor



S p. Tiborem Gregorem se v Anaheimu setkali představitelé dvou přátelských distriktů, kteří připravují pro příští rok rozsáhlou spolupráci: DGN distriktu 5160 (část severní Kalifornie) Wiliam a Patricia Spaldingovi z města Walnut Creek, Orange County a DGN nového distriktu 2240 (Česká republika a Slovenská republika) Dobroslav a Hana Zemanovi z Plzně.

Grüßwort des Governors des Distriktes 1920

Thomas Watzenböck

Als Governor des Distriktes 1920 begrüße ich so viele Rotarier aus der ganzen Welt.

Die Wieder- und Neugründung der Rotary Clubs in der damaligen Tschechoslowakei und den nunmehrigen Ländern - der Tschechischen Republik und der Slowakischen Republik entstand durch den Rotary Traum unseres unvergessenen Pastgovernors Viktor A. Straberger. Er hat - ohne das diesjährige Motto unseres Weltpräsidenten James Lacy "Follow your Rotary Dream" zu kennen - seinen Rotary-Traum verwirklicht und begründete diese große Bewegung der Wieder- und Neugründung der Clubs in diesen Ländern. 10 Jahre danach können wir, alle seine Nachfolger und alle Rotarier unseres Distriktes 1920, sein begonnenes Werk vollenden. Alle, die von seinem unermüdlichen Einsatz in

Richtung dieser Gründungsbestrebungen wissen, werden mit mir darin übereinstimmen, daß dieser heutige Tag ihm zu widmen ist.

Rotary hatte in der damaligen Tschechoslowakei bereits eine große Tradition. In diesem Sinne sei darauf verwiesen, daß beispielsweise der Rotary Club Prag bereits im Jahre 1925, somit im gleichen Jahr wie der Rotary Club Wien, gegründet worden ist. Budweis, Brünn und Pilsen folgten im Jahr 1927, Tábor im Jahr 1928, um nur einige zu nennen. Heute sind es 33 Rotary Clubs in Tschechien und 9 Clubs in der Slowakei.

Diese Leistung, welche innerhalb der relativ kurzen Zeit von 10 Jahren erbracht wurde, ist nicht nur den jeweiligen Governors zu danken, sondern insbesondere auch allen Rotariern in Österreich, Böhmen, Mähren und der Slowakei. Ich darf mit besonderem Dank die österreichischen Rotarier erwähnen, die insbesondere auch in den ersten Jahren eine großartige finanzielle Unterstützung geleistet haben. Ohne den weiteren Einsatz und Idealismus vieler tschechischer und slowakischer Freunde wäre es eben-

falls nicht möglich gewesen, diese Aufbauleistung in so kurzer Zeit zu erbringen.

Mit großer Zuversicht übergeben wir heute einen geordneten Distrikt 2240 an meinen Nachfolger, Dobroslav Zeman. Es sind sowohl die personellen Voraussetzungen, als auch die finanziellen Verhältnisse wohlgeordnet, sodaß der neue Distrikt einen sorgenfreien Start haben kann. Die Voraussetzungen für ein gutes Gelingen sind vorhanden und ich bin sicher, daß alle unsere Freunde im neuen Distrikt 2240 zum Gelingen beitragen werden.

„FOLLOW YOUR ROTARY DREAM“

*Thomas Watzenböck,
Governor 1998/99,
Distrikt 1920*

Zdravice Guvernéra distriktu 1920

Thomase Watzenböcka



Jako guvernér Rotary distriktu 1920 zdravím všechny rotariány z celého světa.

Ke znovuzaložení i zakládání nových Rotary klubů v bývalém

Československu a v dnešní České republice a na Slovensku došlo díky rotariánskému snu našeho nezapomenutelného bývalého guvernéra Viktora S. Strabergera. Uskutečnil tak svůj rotariánský sen, aniž by byl znal heslo našeho současného světového prezidenta Jamese L. Lacyho „Follow Your Rotary Dream“, a vytvořil předpoklady pro rozsáhlé zakládání či znovuzakládání klubů v těchto zemích. Po 10 letech přicházíme my, rotariáni našeho distriktu 1920 jako jeho následovníci, abychom završili jím započaté dílo. Všichni, kteří znali jeho zakladatelské úsilí, budou se mnou jistě souhlasit, věnujeme-li dnešní den právě jemu.

Rotariánské hnutí mělo v bývalém Československu bohatou tradici. Chtěl bych poukázat např. na to, že Rotary klub Praha byl založen již v roce 1925, tedy v témže roce jako RC Wien. Po něm následovaly v roce 1927 České Budějovice, Brno a Plzeň, v roce 1928 pak Tábor, abychom jmenovali jen některé z nich. Dnes existuje v České republice 33 Rotary klubů a na Slovensku dalších devět.

Za to, čeho bylo v poměrně krátké době deseti let dosaženo, patří náš dík nejen všem dosavadním guvernéřům, ale zejména také všem rotariánům v Rakousku, v Čechách, na Moravě a na Slovensku. Obzvláštní poděkování bych ovšem chtěl vyjádřit

rakouským rotariánům, kteří především v počátečních letech poskytli velkorysou finanční podporu. Stejně tak by nebylo možné v tak krátké době tohoto rozvoje dosáhnout, kdyby se o to nezasadili svými ideály mnozí čeští a slovenští přátelé.

Proto dnes předáváme mému nástupci Dobroslavu Zemanovi s velkou důvěrou dobře fungující distrikt 2240. Řádně jsou uspořádány jak osobní předpoklady, tak i všechny finanční záležitosti, takže nový distrikt může bez problémů započít se svými činnostmi. Má veškeré předpoklady pro zdárnou práci a jsem si tedy jist, že i všichni naši přátelé z tohoto nového distriktu přispějí k jeho zdárnému vývoji.

„FOLLOW YOUR ROTARY DREAM“

*Thomas Watzenböck,
guvernér distriktu 1920
pro 1998/99*

District 5280 - California

Z kalifornského distriktu 5280 došly dokonce dvě zdravice - od současného guvernéra a od jeho nástupkyně v roce 2000 / 2001:

Please accept my sincere congratulations on the inauguration of your Rotary International District 2240. It is a wonderful experience to think you beginning to work within your new District with your Rotary Clubs to do the work of Rotary International - that of "making the world a better place".

Best regards

Carol A. Wylie,
District Governor
District 5280

Přijměte prosím má upřímná blahopřání u příležitosti inaugurace vašeho distriktu Rotary International 2240. Je to krásný pocit, když si představuji, jak začínáte působit ve svém novém distriktu se svými Rotary kluby, abyste plnili úkol Rotary International - tedy "vytváření lepší svět".

Se srdečným pozdravem

Carol A. Wylie,
guvernéra distriktu 5280

District 5280 sends most sincere congratulations to our friends in District - 2240, the Czech Republic and the Slovak Republic. We look forward to many cultural exchanges between our cities and yours.

Vicki Radel,
DG for 2000/2001,
District - 5280,
Los Angeles, CA, USA

Distrikt 5280 posílá svá nejsrdečnější blahopřání svým přátelům z distriktu 2240 - Česká republika a Slovenská republika. Těšíme se na bohatou kulturní výměnu mezi našimi a vašimi městy.

Vicki Radel,
guvernéra pro rok 2000/2001,
distrikt 5280, Los Angeles,
Kalifornie, USA

District 1880 - Deutschland

Im Namen aller deutschen Governor

In der Welt Rotary's sind Grenzen nur landschaftliche Markierungen, die Distrikte aufteilen. Voraussetzung dafür ist allerdings die Freiheit des Geistes und die Möglichkeit, eigene Entscheidungen nicht nur zu treffen, sondern auch umsetzen zu dürfen.

Die Europäische Präsidentenkonferenz in Dresden machte deutlich, was Rotary auslösen kann. Rotary hat die Aufforderung angenommen, mit seinen Mitteln zu helfen, Europa neu zu gestalten.

Der Weg aus der toleranzlosen Macht in die freiheitliche Demokratie hat aber auch viele Probleme - hier muß und kann Rotary lindern und unterstützen.

FOLLOW YOUR ROTARY DREAM!

Als Governor des Distriktes 1880 mit einer gemeinsamen Grenze von Regensburg bis Dresden beglückwünsche ich Sie im Namen aller 14 deutschen Governor zur Formierung Ihres Distriktes 2240. Möge es die Fortsetzung sein einer weiter zunehmenden Ausweitung rotarischen Gedankgutes.

Horst Melzer,
RI-Distrikt 1880 - Governor 1998/99

Jménem všech německých guvernéřů

V rotariánském světě představují hranice jen krajinná značení, tvořící děličí čáru mezi jednotlivými distrikty. Předpokladem k tomu je ovšem jen svoboda ducha a možnost nejen se sám za sebe rozhodovat, ale smět také tato rozhodnutí uskutečňovat.

Evropská prezidentská konference v Drážďanech jasně naznačila, co může Rotary dokázat. Za vlastní byla přijata výzva pomoci našimi prostředky při novém vytváření Evropy.

Ovšem cesta ze světa moci bez tolerance do světa svobodné demokracie má také své problémy - a právě tady musí a také může Rotary přispět svou pomocí k jejich zmírnění.

FOLLOW YOUR ROTARY DREAM!

Jako guvernéř distriktu 1880, který má s Vaším společnou hranici od Řezna až po Drážďany, Vám při formování Vašeho distriktu 2240 blahopřeji jménem všech 14 guvernéřů německých distriktů. Nechtě se v budoucnosti projeví jako pokračování a další šíření rotariánských myšlenek.

Horst Melzer,
guvernéř RI-distriktu 1880
pro 1998/99

District 9980 - New Zealand



Rob Willton a Dobroslav Zeman při návštěvě GSE-teamu z distriktu 1920 na Novém Zélandu

It is a great pleasure to send greetings and good wishes from D9980 to our friends in D1920. But our special greeting must go to the Rotarians in the soon to be formed D2240 from the Czech and Slovak Republics.

Because of our GSE exchange with D1920 last year, we have learnt of the history of Rotary in your part of the world with all the difficulties you have faced, and we wish you a long and happy future in Rotary with your new District of 2240.

Having also met your future first District Governor, Dobroslav Zeman when he was team leader of the visiting GSE team, we congratulate him on his appointment, and know from experience what an outstanding person he is. Your District of 2240 is very fortunate indeed.

From your friends in D9980, Southern New Zealand, we wish you a wonderful inauguration ceremony, and all the very best in the future.

With kindest regards and Rotary greetings,

PDG Rob Wilton
PDG 1997/1998
District 9980, New Zealand

Je pro nás velkou radostí zaslat naše pozdravy a přání všeho nejlepšího z distriktu 9980 našim přátelům z distriktu 1920. Naše zvláštní pozdravy jsou určeny zejména rotariánům z České a Slovenské republiky, jejichž distrikt 2240 bude založen již co nejdříve.

V minulém roce jsme měli příležitost seznámit se v rámci výměny týmů GSE s historií Rotary ve vaší části světa i s veškerými obtížemi, které vás potkaly. Přejeme vám proto ve vašem novém distriktu 2240 dlouhou a šťastnou budoucnost v Rotary.

Protože jsme se setkali také s budoucím prvním guvernérem vašeho distriktu Dobroslavem Zemanem, který byl vedoucím GSE-týmu, který nás navštívil, přejeme mu k jeho zvolení vše nejlepší. Z vlastní zkušenosti víme, že jde o význačnou osobu, z čehož může mít váš distrikt jen radost.

Jménem našich přátel z distriktu 9980 - jižní část Nového Zélandu vám přejeme úspěšný průběh slavnostní inaugurace a do budoucnosti jen to nejlepší.

Se srdečnými rotariánskými pozdravy

Rob Wilton, PDG 1997/98
distrikt 9980, Nový Zéland

Grüßwort zur Inauguration des Distriktes 2240

Als Vorsitzender der Deutschen Gruppe des Länderausschusses Tschechien-Slowakei-Deutschland möchte ich Ihnen allen meinen herzlichen Glückwunsch zur Gründung des neuen Distriktes 2240 aussprechen. Mit dieser Gratulation möchte ich Ihnen allen, aber auch den österreichischen Clubs aus dem Distrikt 1910 und besonders aus dem Distrikt 1920 meine große Hochachtung über die Leistung zum Ausdruck bringen, daß innerhalb von acht Jahren 42 Clubs gechartert bzw. gegründet worden sind. Eigentlich müßte ich ja bei vielen dieser Clubs sagen, daß sie zum zweiten und sogar dritten Mal wieder gegründet und gechartert worden sind. Gehen doch die ersten Rotary Clubs auf Gründungen in den Jahren 1925, 1926 und 1927 zurück. Rotary hatte in der alten Tschechoslowakischen Republik schon Wurzel gefaßt, bevor der erste Rotary Club in Deutschland gegründet wurde, der RC Hamburg im Jahre 1927. Ich bin sehr stolz darauf, daß ich aus dem RC Erfurt komme, der auch schon einmal bestanden hat. 1933 noch drei Wochen vor der Machtübernahme der Nazis in Deutschland ist der RC Erfurt das erste Mal gegründet worden am 10. Januar 1933; aber untergegangen ist er schon vier Jahre später mit allen anderen 43 Rotary Clubs in Deutschland, als die Nazis zum 15. Oktober 1937 die "freiwillige" Selbstauflösung aller Clubs erzwungen haben. Nebenbei bemerkt, seit 1935 ist unser Erfurter Club schon von der Gestapo observiert worden. Doch allen Schikanen zum Trotz hat der alte Erfurter Club keinen jüdischen Rotarier aus seinen Reihen ausgeschlossen.

Warum ich das erzähle? Nun daran und besonders auch an den tschechischen und slowakischen Clubs wird deutlich: die Idee Rotary ist auch durch

Diktaturen nicht aus der Welt zu schaffen; aber Rotary braucht wie der Fisch das Wasser für seine Existenz drei Dinge: Freiheit, Demokratie und Rechtsstaatlichkeit. Ohne Freiheit, ohne Recht im Staat und ohne Demokratie ist Rotary International nicht lebensfähig. Erst nach dem gewaltsamen Zerbrechen der Nazi-Macht am Ende des Zweiten Weltkriegs und erst nach dem kläglichen Untergang des Kommunismus aufgrund der sanften Revolution in unseren Ländern konnte Rotary wieder auferstehen. So sind nach zwei Diktaturen auch die tschechischen und slowakischen Clubs wieder lebendig geworden und neue Clubs dazu gekommen und so kann die rotarische Idee in Freiheit ihre volle Wirksamkeit wieder entfalten.

Ich komme aus einem jungen Distrikt, der erst vor vier Jahren gegründet worden ist. Es ist der Distrikt 1950, der seit dem 1. Juli 1995 besteht. Entstanden ist er aus 22 fränkisch-bayerischen und 17 thüringischen Clubs oder anders gerechnet 1000 Rotarier kamen aus der alten Bundesrepublik und 500 Rotarier kamen aus Thüringen, der ehemaligen DDR. Ich war der erste Governor von Rotary International, der aus einem ehemals kommunistisch regierten Land kam. Noch heute bin ich dankbar und stolz, daß Rotary International uns das Vertrauen schenkte, die wiedergewonnene Freiheit recht zu gebrauchen. Und ich denke wir haben Rotary nicht enttäuscht. Für mich ist Rotary der Katalysator der Einheit Deutschlands geworden, auch im RC Erfurt, der als erster in Thüringen am 15. November 1991 wieder gechartert worden ist und dem ich als Gründungspräsident dienen durfte.

In unserem Erfurter Club und im Distrikt 1950 sind Rotarier aus den alten und neuen deutschen Bundesländern vereint unter der Fahne Rotarys und gerade die Ideale Rotarys haben uns auch als Deutsche aus zwei verschiedenen Gesellschaftssystemen vergessen lassen, woher wir kommen: wir sind Rotarier in der Freiheit, der Demokratie und der Rechtsstaatlichkeit.

Lieber Freund Zeman, auch Ihr Distrikt 2240 wird ein Distrikt unter der Fahne Rotarys sein; aber Ihre Aufgabe ist vermutlich schwieriger als meine vor vier Jahren. Ihr Distrikt ist ein buchstäblich internationaler Distrikt von Clubs aus der Tschechischen Republik und der Slowakischen Republik. Ich wünsche Ihnen und Ihren rotarischen Freundinnen und

Freunden, daß Rotary seine Internationalität in Ihrem neuen Distrikt zeigen kann. Ich bin sicher, es wird ein Distrikt wie jeder andere auch, weil wir Rotarier alle nach denselben Zielen angetreten sind und die übergreifen Länder, Staaten und Völker.

In diesem internationalen Sinne von Rotary verstehe ich auch unseren gemeinsamen Dienst im Länderausschuß Tschechien - Slowakei-Deutschland. Mitten in Europa ist unseren Clubs in diesen drei Ländern gemeinsam das vierte Ziel Rotarys aufgetragen: "Durch Pflege guten Willens zur Verständigung und zum Frieden unter den Völkern beizutragen, geeint im Ideal des Dienens". Unser Länderausschuß will unseren Clubs helfen, dieses Ziel zu verwirklichen. Wer heute bewußt in Europa lebt, schaut und hört auf seine Nachbarn und weiß, daß er nur zusammen mit ihnen in Freundschaft und Frieden das neue Europa bauen kann, ohne die übrige Welt mit ihren Aufgaben und Herausforderungen zu übersehen. Wir sind aufgerufen gemeinsam ein Europa von Freunden aufzubauen. Lassen Sie mich deshalb schließen mit folgendem Sprichwort:

"Schütze dich nicht mit einem Zaun, sondern lieber durch Freunde."

*Lothar Ullrich, PDG,
Vorsitzender der deutschen
Sektion des Länderausschusses
Tschechien - Slowakei -
Deutschland*

Zdravice Lothara Ullricha, PDG, distrikt 1950, Německo:

Jakožto předseda německé sekce Výboru pro mezinárodní spolupráci mezi Českou republikou, Slovenskem a Německem bych vám chtěl srdečně po blahopřát k založení nového distriktu

2240. Touto gratulací chci vyjádřit svou úctu nejen vám, ale i všem rakouským klubům z distriktu 1910 a především z distriktu 1920, protože během osmi let získalo Chartu RI nebo bylo založeno již 42 klubů. Měl bych vlastně říci, že mnohé z nich byly založeny

již podruhé nebo dokonce potřetí. Vždyť první z nich vznikly již v letech 1925 až 1927. Rotary tedy v bývalém Československu zapustilo své kořeny ještě dříve, než byl založen první Rotary

klub v Německu - v Hamburku v roce 1927.

Jsem velmi hrdý na to, že jsem členem RC Erfurt, který také již dříve existoval. Poprvé byl založen 10. ledna 1933, tedy tři týdny před uchvácením moci nacisty. Zanikl však již o čtyři roky později společně se všemi ostatními 43 Rotary kluby v Německu, když si 15. října 1937 nacisté vynutili jejich "dobrovolné" rozpuštění. Poznamenejme jen, že gestapo sledovalo náš erfurtský klub již od roku 1935. Ale navzdory všemu šikanování nevyloučil náš starý erfurtský klub ze svých řad ani jednoho rotariána židovského původu.

Proč to připomínám? Protože na tom a zejména na všech českých a slovenských klubech je zřejmé, že se rotariánské ideje nedají ze světa sprovodit žádnou diktaturou. Stejně jako ryba vodu, potřebuje i Rotary pro svou existenci tři věci: svobodu, demokracii a právní stát. Bez svobody, bez práva ve státě a bez demokracie není Rotary International schopné života. Teprve po násilném rozbití moci nacistů na konci 2. světové války a teprve po bídném pádu komunismu v důsledku nenásilné revoluce mohli Rotary v našich zemích znovu povstat. Po dvou diktaturách se tak znovu oživily české a slovenské Rotary kluby a k nim přibýly kluby nové. Rotariánská

myšlenka se tak nyní může rozvíjet ve své plné účinnosti.

Sám pocházím z mladého distriktu 1950, který byl založen teprve před čtyřmi roky. Vznikl 1. července 1995 z 22 frankých a bavorských a ze 17 durynských klubů. Sešlo se v něm na 1000 rotariánů z bývalé SRN a 500 rotariánů z Durynska, bývalé NDR. Stal jsem se tedy prvním guvernérem Rotary International, který přišel ze země, kde dříve vládl komunistický režim. I dnes jsem vděčný a hrdý, že nám Rotary International dalo svou důvěru, abychom se mohli těšit ze znovunabytí svobody. Jsem přesvědčen, že jsme Rotary neklamali. Pro mne se Rotary stalo katalyzátorem německé jednoty, a to i v Rotary klubu Erfurt, který jako první v Durynsku znovu získal Chartu RI 15. listopadu 1991. Mohl jsem v něm působit jako jeho zakládající prezident.

V našem klubu v Erfurtu a v distriktu 1950 se pod vlajkou Rotary setkávají nyní rotariáni z německých starých a nových spolkových zemí a právě rotariánské ideály nám Němcům pocházejícím ze dvou rozdílných společenských systémů daly zapomenout na to, odkud kdo přišel: jsme rotariány žijícími ve svobodě, v demokracii a v právním státu.

I váš distrikt, milý příteli Zemane, bude distriktem pod vlajkou Rotary. Váš úkol však bude zřejmě obtížnější než ten můj před čtyřmi roky. Váš distrikt je distriktem doslova mezinárodním, složeným z klubů v České republice a na Slovensku. Přeji proto vám i vašim přátelům, rotariánům a rotariánkám, aby se ve vašem novém distriktu mohla plně projevit mezinárodnost Rotary. Jsem si jist, že to bude distrikt jako všechny ostatní, protože právě my rotariáni jsme se

řídili stejnými cíli, které spojují země, státy a národy.

V tomto mezinárodním smyslu chápu také naši společnou rotariánskou službu ve Výboru pro mezinárodní spolupráci mezi Českou republikou, Slovenskem a Německem. Klubům v našich třech zemích uprostřed Evropy je uloženo, aby naplňovaly skutečností čtvrtý cíl Rotary: "Podporou dobré vůle přispívat k mezinárodnímu porozumění a míru mezi národy, které sjednocuje ideál vzájemné pomoci a služby". Náš výbor chce napomáhat tomu, aby všechny kluby tohoto cíle dosáhly. Každý, kdo dnes žije v Evropě, pozoruje své sousedy, naslouchá jim a ví, že novou Evropu lze vybudovat jen společně s nimi v míru a přátelství, aniž by se nebral zřetel na úkoly a výzvy okolního světa. Jsme povoláni k tomu, abychom společně vytvořili Evropu jako kontinent přátel. Dovolte proto, abych svůj příspěvek uzavřel příslovím:

"Chraň se nikoliv plotem, ale raději svými přáteli".

*Lothar Ullrich, PDG,
distrikt 1950,
předseda německé sekce Výboru
pro mezinárodní spolupráci
mezi ČR, SR a SRN*

District 5160 - California

We welcome you back as a new and separate Rotary International District 2240. We appreciate you as Rotarians and friends. We look forward to participating with you in your first year by exchanging GSE teams, a cultural scholarship, sponsoring matching grants with your Clubs, exchanging various vocational experiences and other projects.

We wish that we will work together during the future years to make our world one of peace.

*William and Pat Spalding,
DG District 5160,
Susan and Brad Wait,
Martha and Joseph Goralko*

Vítáme vás opět mezi námi jako nový a samostatný distrikt 2240 Rotary International. Vážíme si vás nejen jako

rotariánů, ale i jako našich přátel. Těšíme se, že se s vámi budeme podílet v prvním roce vašich činností na výměně GSE-týmů, na poskytnutí jednoho kulturního stipendia, na sponzorování vašich Rotary klubů prostřednictvím účelových dotací, při výměně různých profesních zkušeností a na dalších projektech.

Je naším přáním, abychom v příštích letech spolupracovali a vytvářeli mír v našem světě.

*William a Pat Spaldingovi,
DG 1999/2000, distrikt 5160,
Susan a Brad Waitovi,
Martha a Joseph Goralkovi*

District 1910 - Hungary

I was very pleased to participate at the solemn event of the fast growing district in Zvolen. It will be another big celebration in Prague to inaugurate the new district, showing how Rotary can reconcile and unify nations in our region. Unfortunately that time I shall be in Paris, so I am extremely sorry not being able to share the joy of all Rotary friends there. I handle the invitation to our president asking to take care of

our representation in Prague. I wish many success to the new district and send my best Rotarian greetings to you, your family and all friends.

*Aladár Kard, Past-President,
RC Budapest City*

Velmi mě potěšilo, že jsem se ve Zvolenu mohl zúčastnit slavnostní události vašeho rychle rostoucího distriktu. I inaugurace nového distriktu v Praze bude významnou oslavou toho, jak právě Rotary může usmířit a sjednotit národy v naší oblasti. V té době budu bohužel právě v Paříži, takže velmi lituji, že se u vás nebudu moci podílet o radost se svými přáteli-rotariány. Předávám proto pozvánku našemu prezidentovi, aby se postaral o naše zastoupení v Praze. Novému distriktu přeji mnoho úspěchů a své rotariánské pozdravy posílám jak vám, tak i vašim rodinám a všem vašim přátelům.

*Aladár Kard, Past-President,
Rotary Club Budapest City*

friend's greetings

District 1270 - England

I bring you greetings from the President of RIBI, Neill Hill and his successor John Hockin, from my own 1270 District Governor Malcolm Webb and from the President and members of my own Club, Hallam in the City of Sheffield.

We have been looking forward to this day of your Inauguration for many years. From the time I suggested the name of my friend of more than 25 years as a possible member of RC Tabor, he is this year President of that Club; from my first correspondence with you, Dobra, in April 1991, it is your Club sent to my district its first Ambassadorial Scholar from Central Europe; through our close involvement with RC Ostrava to today when your two countries once again become a District of Rotary International.

Several hundred years ago, Jan Amos Komensky developed the idea of cooperation between like-minded people across frontiers. In 1905, Paul Harris started what is today Rotary International with the same objectives.

Welcome back, District 2240. The number has changed, but the idea is the same.

*PDG John Gillott,
District 1270, England*

Posílám vám pozdravy od prezidenta RIBI Neilla Hilla a jeho nástupce Johna Hockina, od našeho distriktového guvernéra Malcolma Webba, od prezidenta a členů RC Hallam ve městě Sheffield.

Těšíme se na den vaší inaugurace mnoho let, od doby, kdy jsem před více než 25 lety doporučil jednoho svého přítele za potenciálního člena RC Tabor - a v letošním roce je prezidentem tohoto klubu; od doby mé první korespondence s Tebou, Dobra, v dubnu 1991; a byl to Tvůj klub, který poslal do našeho distriktu prvního stipendistu jako vyslance ze země střední Evropy; od doby našeho úzkého napojení na RC Ostrava až dodnes, kdy se obě vaše země opět stávají samostatným distriktem RI.

Před několika sty lety rozvinul Jan Amos Komenský myšlenku spolupráce mezi lidmi stejného smýšlení, která překračuje hranice. V roce 1905 Paul Harris založil se stejnými cíli hnutí, které dnes známe jako Rotary International.

Vítáme vás tedy znovu jako distrikt 2240. Jeho číslo se změnilo, ale jeho ideje zůstávají.

*PDG John Gillot,
distrikt 1270, Anglie*

Nizozemí

Drazí přátelé rotariáni,

Vaši konferenci zdravíme z Holandska jakožto představitelé výboru pro mezinárodní spolupráci v sekci pro Holandsko, Českou republiku a Slovensko.

Může se zdát, že z geografického hlediska je vzdálenost mezi našimi zeměmi značná, protože nejsme přímými sousedy. Pokud však jde o kulturu, historii a mentalitu, jsou si naše země blízké. Připomeňme historii: Holanďané znají pedagoga J.A. Komenského, který působil a zemřel v Amsterdamu. Obyvatelé Prahy zase mohou obdivovat v zahradách staré části města plastiky sochaře Adriana de Vries. Mohli bychom jmenovat více historických osobností a příkladů společných kontaktů.

V posledních letech nově získané svobody sledovaly holandské Rotary kluby znovuzakládání českých a slovenských Rotary klubů. Četné kontakty mezi rotariány z našich zemí se projevily v různých oblastech - od vzdělávání a vědeckých prací po humanitární pomoc, výměnné návštěvy školních skupin, studijní stáže v různých oblastech, hudbě, umění atd.

Věříme, že kontakty Rotary klubů stejně jako jednotlivců se v budoucnu ještě rozvinou a nově založenému distriktu 2240 přejeme další růst a hodně štěstí ve všech jeho aktivitách.

Vaši

*Rob Schlüter, Henk Hussem, Dušan Ryba
Výbor pro mezinárodní spolupráci Holandsko,
Česká republika
a Slovensko*

District - 4370 - Venezuela

*Zdravice, která přišla těsně před uzavěrkou
E-mailem až z Jižní Ameriky:*

Dear Dobra, congratulations on the founding of your new district 2240. Our will be 60 years old on July, 1. Sorry did not get to meet you in Anaheim. Much success in the future for all clubs in the new district. Sincerely,

*Carlos Bullos, DGN 4370
Aruba, Bonaire,
Curaçao and Venezuela*

Milý Dobra, srdečná blahopřání k založení vašeho nového distriktu 2240. Tomu našemu bude právě 1. července 60 let. Lituji, že jsme se nesetkali v Anaheimu. Do budoucna mnoho úspěchů všem

klubům nového distriktu. Se srdečným pozdravem

*Carlos Bullos DGN 4370
Aruba, Bonaire,
Curaçao a Venezuela*

...zajistíme...
**bezpečnost a hygienu práce
a požární ochranu**

Školení pracovníků
**Komplexní dokumentaci
Prevenci**
(kontroly pracovišť, revize zařízení)

**Řešení mimořádných
údalostí**
(úrazy, požáry, kontroly stát. dozoru)

**Posouzení požárního
nebezpečí**
Hasební technika

Garanci našich služeb



OMEGA spol. s r.o.
Havlíčková 3a, 796 01 Prostějov 1
tel.: (0508) 33 38 00-2
fax: (0508) 33 38 03
<http://www.infos.cz/omegapv/>
e-mail: omega-pv@infos.cz

nabízíme...
**likvidace a krizové řízení
obchodních společností**

Kompletní proces likvidace
(příprava, výmaz z obchodního
rejstříku)

Inventarizace majetku

Převzetí nové společnosti
(změna vlastníka společnosti)

Předkonkurzní poradenství
(předání správci konkurzní
podstaty)



OMEGA spol. s r.o.
Havlíčková 3a, 796 01 Prostějov 1
tel.: (0508) 33 38 00-2
fax: (0508) 33 38 03
<http://www.infos.cz/omegapv/>
e-mail: omega-pv@infos.cz

BALÍCÍ STROJE A POTRAVINÁŘSKÁ ZAŘÍZENÍ

INDUSTRING

Ing. Milan HARHOVSKÝ založil INDUSTRING v roce 1990.

Dnes tvoří firmy INDUSTRING Kroměříž a INDUSTRING Bratislava kolektiv čestných a pracovitých lidí vysokých kvalit. Dovážejí zařízení pro téměř všechny sýrárny v ČR a SR pro měkké sýry a pro balení různého zboží. Jsou výhradními dovozci od firem z Německa a Itálie.

ALPENLAND MASCHINENBAU GmbH

 **ALPMA**

Pan Gottfried Hain - člen Rotary Clubu v Rosenheimu je majitelem firmy ALPMA s 50-ti letou tradicí, se 450 zaměstnanci, která představuje současnou světovou špičku v kvalitě balících strojů, jiných zařízení náročných na hygienu nebo vzhled obalu, také pro elektropříslušenství do náročných provozů a hlavně strojů pro výrobu sýrů.



cavanna

Pan Mario Cavanna je členem Rotary Clubu Novara z Itálie a majitelem významné firmy pro balicí stroje a manipulační systémy se sušenkami, čokoládou a kusovým zbožím i pro vysoké výkony.

INDUSTRING s.r.o.
P.O.Box 99, 767 01 Kroměříž,
tel.,fax: 0634/33 17 46, 0602/525 537,6,5

STAROŽITNOSTI GALERIE USTAR OLMOUC

Denisova 21, 772 00 Olomouc
Tel./Fax 068/52 20809

Pouhých 5 minut chůze ul. Ostružnickou od orloje na Horním nám., příp. 3 minuty z parkoviště u vlastivědného muzea ulicí Denisovou směrem k náměstí uvidíte:

- *jeden z největších starožitnických obchodů u nás*
- *široký výběr starožitností ve třech podlažích*
- *obrazovou galerii se stropním denním osvětlením*

V naší nabídce je sortiment starožitností se zaměřením na:
obrazy, nábytek, hodiny, hodinky, porcelán, sklo, šperky, zbraně chladné i palné, hudební nástroje školní i mistrovské

Otevřeno: Po - Pá 10,00 - 13,00 14,00 - 17,00

Těšíme se na Vaši návštěvu!

Pri všetkej dokonalosti, pri všetkej precíznosti a pri všetkej predvídavosti, chybička sa vyskytne. Niekedy vždy. Preto sme mali z toho všetci obavu, ako to dopadne. Po niekoľkých dňoch a po odozve sa zdá, že sme neurobili žiadne vážne faux pas, ktoré by mohlo ohroziť našu povesť.

Že ešte neviete, o čom je reč? Tušíte správne, hovorím o chartri, ktorý bol vo Zvolene 24.4.1999. Pozvaní hostia mohli na tomto podujatí zažiť niekoľko sprievodných akcií. Všetko to začalo už v piatok, keď sme otvárali pri tejto príležitosti výstavu maliara Roberta Makara z Malaciek. Vysokoškolský profesor prezentoval svoju tvorbu v priestoroch Zvolenského zámku.

Vo večerných hodinách bolo stretnutie prezidentov klubov s guvernérmi. V priateľskej atmosfére sme posedeli a porozprávali o akciách, ktoré sa pripravujú v rámci starého, ale aj nového distriktu.

Sobotné ráno nás vívalo slnečnými lúčmi, čo bol znak toho, že bohovia sú nám naklonení. Historický vláčik, ktorého piesty si klopkali už v prvej republike, nás čakal na železničnej stanici vo Zvolene. Pred ním, spolu s nami bola netradičná trasa, ktorá nepatrí do

POSTOJ CHVÍĽA, SI TAKÁ KRÁSNA...

pravidelného cestovného poriadku. Mal nasmerované do Banskej Štiavnice. Vláčik ťahal päť vagónov a čo bolo veľmi príjemné, jeden bol jedáleňský. Prechádzka rozkvitnutou Štiavnicou a návšteva kultúrnych pamiatok nám pripomenuli staré dobré časy z obdobia baníctva, keď Banská Štiavnica bola tretím najbohatším mestom v Uhorsku. Nikto z nás si na to nepamätal, veď to bolo v období vlády Márie Terézie.

Po návrate do Zvolena sme zavítali do sociálneho ústavu Symbia. V tomto zariadení sú chránené dielne pre 35 postihnutých detí. V našom záujme je podporiť projekt a realizáciu dobudovania tohto zariadenia. Doposiaľ sme na tento projekt prispeli 37 500.- Sk.

V podvečerných hodinách, keď sa naše šaty zmenili na sviatočné, nás prijal primátor mesta Zvolen, ktorý je, mimochodom, tiež členom Rotary Clubu. Slávnosť pomaličky vrcholila. Odovzdanie charty sa blížilo a naše napätie sa zvyšovalo. Na úvod nás pozdravil pán guvernér Watzenböck a jeho slová len potvrdili, že Rotary nie je len spoločenstvo ľudí rovnakého myslenia, ale že je to predovšetkým životnou filozofiou. Príhovory našich priateľov zo Slovenska, Čiech, Maďarska boli veľmi milé a veľmi

sme sa im tešili. Upomienkové darčeky, ktoré sme dostali, nám budú pripomínať chvíle nanajvýš slávnostné. Kultúrny program sa zdal ako by generálkou pred inauguráciou v Prahe. Pán Michalica s klavírnym doprovodom, pán Karvaš so svojím jazzom, spevokol, vystúpenie divadelníkov s ukážkami z muzikálov, propagačné šermiarske vystúpenie a niečo aj na ľudovú nótu. Veríme, že nielen s kultúrnym programom, ale aj s pohostením boli naši hostia spokojní. Dúfame, že toto stretnutie bude spojivkom v našich nastávajúcich aktivitách. Na príjemné zážitky sa príjemne spomína. A ten, ktorý sme zažili v súvislosti s odovzdaním charty Rotary International vo Zvolene, k takým rozhodne patriť bude. A to nielen preto, že sme boli hosťami, ale predovšetkým preto, lebo sme sa presvedčili, že myšlienka Rotary ľudí spája aj v dobách ťažkých, neľahkých a komplikovaných.

Ešte raz by sme chceli aj touto cestou poďakovať všetkým, ktorí sa na našom chartri zúčastnili a aj za odovzdané dary. Radi Vás vo Zvolene privítame.

*Jozef Klement,
prezident RC Zvolen*



Odovzdanie charty pri inaugurácii RC Zvolen - guvernér Thomas Watzenböck a prezident RC Zvolen Jozef Klement



Nejmladší účastníci turnaje „Rotary Cup“ v Poděbradech se členy RC Poděbrady, starostou města Ing. Ďurčanským (vlevo), prezidentem klubu J. Lonským, vítězem Rudolfem Nechanickým a dalšími účastníky turnaje

Z HISTÓRIE ROTARY HNUTIA NA SLOVENSKU

Už krátko po prvej svetovej vojne sa do mladéj Československej republiky začali šíriť informácie a ideály rotariánskeho hnutia a na základe skúseností prinesených zo Spojených štátov začali vznikať prvé Rotary kluby: Praha, Karlovy Vary, Hradec Králové, Pardubice, Plzeň.

História Rotary hnutia na Slovensku sa začala písať v roku 1927, kedy bol založený prvý Rotary klub na Slovensku ako šiesty v poradí Rotary klubov v Československu, a to Rotary klub Bratislava. Keď bol dosiahnutý potrebný počet klubov, vznikol samostatný československý distrikt, v medzinárodnej organizácii Rotary International pod číslom 66. Do vypuknutia druhej svetovej vojny bolo Československo tretím štátom v Európe čo do počtu klubov, hneď za Anglickom a Francúzskom. V roku 1938 zahrňoval distrikt RI 66 spolu 47 klubov s 1 300 členmi.

Z tohto počtu bolo na Slovensku 5 Rotary klubov, ktoré vznikali v nasledovnom poradí: Bratislava (1927), Košice (1928), Turčiansky Svätý Martin (1929), Poprad (1935) a Banská Bystrica (1935). V tom čase patrilo do distriktu RI 66 aj Rotary klub Užhorod, ktorý bol na Podkarpatskej Rusi, vtedajšej časti Československej republiky, založený už v roku 1929. Počet rotariánov v slovenských kluboch bol

spolu 146 členov plus 28 rotariánov v RC Užhorod.

Nástup fašizmu v Európe, zánik Československej republiky, násilné rozpustenie a zákaz činnosti Rotary klubov ukončil slubný rozvoj rotariánskeho hnutia a uzavrel prvú etapu zakladania Rotary klubov na Slovensku.

Krátko po skončení druhej svetovej vojny opäť ožívajú rotariánske myšlienky aj na Slovensku a v roku 1946 obnovuje svoju činnosť Rotary klub Bratislava. Neexistuje k dispozícii údaj, koľko členov mal v tom čase obnovený RC Bratislava. Prišiel však rok 1948 a s ním opäť nútené zastavenie činnosti a v roku 1949 likvidácia klubu. V tejto krátkej druhej etape zakladania Rotary na Slovensku bol teda obnovený len jeden klub. Nastupujúci totalitný systém po februári 1948, socializmus, na celých 40 rokov umlčal rotariánske hnutie na Slovensku.

Po novembri 1989 začína opakované obnovenie činnosti Rotary klubov. V tejto tretej etape - a dúfam, že poslednej - obnovovali svoju činnosť, alebo vznikali nové kluby za výdatnej pomoci rakúskych rotariánov z distriktu RI 1920 (Rakúsko - západ) v tomto poradí: Bratislava (1991), Banská Bystrica (1992), Piešťany (1993), Nitra (1995), Žilina (1996), Poprad (1996), Spišská Nová Ves (1997), Liptovský Mikuláš

(1998) a Zvolen (1999). K dnešnému dňu je teda na Slovensku úspešne činných 9 Rotary klubov, v ktorých je združených 224 rotariánov. Z tohto počtu sú 2 ženy rotariánky (RC Spišská Nová Ves). Rotariánsky dorast je organizovaný v dvoch Rotaract kluboch: Bratislava (1995) a Banská Bystrica (1999).

S takýmto počtom členov a zostavou klubov vstúpi Slovenská republika dňa 1.7.1999 do nového medzinárodného distriktu Rotary International číslo 2240, ktorý bude združovať Rotary kluby v Českej republike a Slovenskej republike. Prvým guvernérom spoločného distriktu je zvolený rotarián D. Zeman z RC Plzeň. Po ňom však už v roku 2000 prevezme funkciu guvernéra distriktu vôbec prvý slovenský guverner v 73 ročnej histórii rotariánskeho hnutia na Slovensku rotarián Ivan Belan z RC Banská Bystrica.

Spoločne organizovaným distrikтом slovenskí a českí rotariáni dokazujú, že vysoko humánne zásady obetavej pomoci tým, ktorí ju najviac potrebujú, sa dajú organizovať bez ohľadu na národnosť, štátne hranice, či politické názory.

*Ivan Belan, ADG
RC Banská Bystrica.*

Náš klub vstupuje v súčasné dobé do záverečného mesiaca rotariánskeho roku, a tak bych rád informoval o našich aktivitách za posledný obdobie.

V prvé radé vysoce hodnotným setkáním všech RC ze severních a východních Čech na Inter-Club Meetingu, pořádaném naším klubem při příležitosti 70. výročí jeho prvního založení. Slavnostní ráz tohoto setkání podpořil svou přítomností a projevem senátor Dr. Vladislav Malát a guvernér Rotary distriktu 1920 Dr. Thomas Watenböck, pod jehož vedením se uskutečnilo pracovní setkání prezidentů a sekretářů zúčastněných klubů. Proslav guvernéra Thomase Watenböcka přinesl vysokou morální i pracovní aktivitu všem zúčastněným.

Náš klub v posledním půlroce navrhl, připravil a realizoval několik projektů. Vyhotovil projekt zaměřený na

PŮLROK V RC PODĚBRADY

děti ve věku 9 - 12 let, týkající se problému syndromu CAN (Child Abuse and Neglect) - tedy syndromu týraného, zneužívaného, zanedbávaného dítěte, dětí osamělých matek a dětí ze sociálně slabších rodin. Projektu se zúčastnila Hotelová škola v Poděbradech, Dětské krizové centrum Praha, klub Soroptimist Praha a Základní umělecká škola v Poděbradech.

Připravili jsme rovněž návrh MG-projektu, který byl k naší velké radosti doporučen kalifornským distriktem 5160 pod vedením jeho budoucího guvernéra Williama Spaldinga k realizaci. Projekt je zaměřen na reciproční výměnu studentů pro práce manažera v oblasti hotelnictví a cestovního ruchu v rámci studia na Vyšší odborné škole v Poděbradech.

Dále jsme iniciovali další MG-projekt - chráněnou dílnu mentálně postižených dětí - za pomoci partnerského klubu z Anglie - RC Bury St. Edmunds. Jeho cílem je získat potřebné prostředky na dovybavení dílny.

Nemalou radost nám udělal golfový turnaj mládeže "Rotary Cup", pořádaný ve spolupráci s klubem Soroptimist Praha. Turnaje se zúčastnilo přes 40 dětí z celé naší vlasti.

Tečku za těmito aktivitami udělalo setkání RC Poděbrady a RC Brandýs-Boleslav na poli sportovním. Sportovní odpoledne, ukončené pečením selete a společenským setkáním s písničkami (zpívali všichni zúčastnění), jsme s prezidentem RC Brandýs-Boleslav p. Vincourkem hodnotili jako velice vydařené a těšíme se na další společnou akci na podzim v Brandýse nad Labem. Myslím, že takováto setkání posilují rotariánské dění a chuť do další práce. Přeji všem hodně radosti z vykonaného díla.

*Josef Lonský,
prezident RC Poděbrady*

Rotaract kluby sdružují mladé muže a ženy ve věku 18 - 30 let. Jejich posláním je pomáhat fyzické a sociální potřebě společnosti, rozvíjet lepší vztahy mezi všemi lidmi na světě prostřednictvím přátelství a služeb a v neposlední řadě pomáhat svým členům v jejich osobním rozvoji. Slovo Rotaract vzniklo ze slov "Rotary" a "akce" (action), z čehož lze vyvodit těsné napojení na rotariánské hnutí. Prvním Rotaract klubem byl klub v North Charlotte ze Severní Karoliny ve Spojených státech, založený v roce 1968. Dnes se odhaduje okolo 150 000 členů v 6 500 Rotaract klubech ve 130 zemích.

Rotaract je také chápán jako přátelství v akci. Mladí členové Rotaractu pomáhají místními, regionálními i mezinárodními projekty lidem kolem sebe, aby se jim lépe žilo a tím si rozvíjejí svoje schopnosti a znalosti a vytvářejí partu přátel. Přátelství je důležitým předpokladem pro správné fungování klubu a jeho utužování by mělo být i hlavním výstupem klubových aktivit.

Klubové aktivity lze rozdělit do čtyř hlavních oblastí:

- služba společnosti v regionu, jež zahrnuje různé projekty většinou zaměřené na různým způsobem handicapované děti,

- rozvoj organizačních schopností, kdy činnost klubu vytváří v jeho členech silné organizační schopnosti a organizačně schopní členové Rotaractu vytvářejí poté efektivně fungující kluby,

ROTARACT A ROTARY

- rozvoj odborných znalostí prostřednictvím různých seminářů, besed a společných kulturních akcí, jež Rotaract kluby pořádají;

- mezinárodní aktivity, které pomáhají k vzájemnému porozumění mezi národy prostřednictvím různých mezinárodních projektů, např. na pomoci postiženým oblastem, dále kulturní výměnu a vzájemnou komunikaci, ke které dnes přispívají i rychle se rozvíjející informační technologie; členové si tak rozvíjejí své odborné znalosti a celkový přehled.

V České republice a na Slovensku působí v současnosti čtyři oficiálně inaugurované Rotaract kluby:

- RTC Praha (1992)
- RTC Bratislava (1994)
- RTC Plzeň (1996)
- RTC Banská Bystrica (1999)

Další aktivity směřující k založení klubů nových se dle mých informací rozvíjejí v Brně, Popradě a Hradci Králové.

Každý z uvedených klubů by se měl postupně prezentovat v dalších číslech našeho rotariánského magazínu GOOD NEWS, takže není nutné se detailně zabývat jejich činnostmi. Tyto kluby v rámci struktury Rotary International zastřešuje na úrovni našeho nového distriktu 2240 District Rotaract Representative (D.R.R.), jehož hlavním úkolem je zprostředkovat komunikaci mezi Rotaract a Rotary kluby. Jeho hlavními partnery je proto guvernér distriktu a v jeho poradním sboru vedoucí distriktové komise služby mládeži.

V rámci našeho budoucího distriktu budou zároveň fungovat tzv. ERIC Representatives. Česká i Slovenská republika mají po jednom zástupci v European Rotaract Information Center, což je orgán zastřešující činnost Rotaract v Evropě. Jeho

účelem je zprostředkovávat komunikaci a spolupráci evropských klubů navzájem i se světem. O této organizaci a její činnosti stejně tak jako o členech Rotaractu, jež v ní naše země zastupují, budete mít možnost se dočíst v některém z příštích čísel.

Rotaract je důležitou součástí Rotary International, a to nejen jako partner ve službě společnosti, ale i jako personální základna pro Rotary kluby. Podpora Rotaractu ze strany Rotary, vzájemná komunikace a spolupráce jsou nejdůležitější součástí společných vztahů. Proto každý Rotaract klub musí mít jako svého sponzora některý Rotary klub. Rotaract klub je de facto jednou z aktivit Rotary International. Rozhodne-li se Rotary klub zastřešovat činnost Rotaract klubu, přebírá tím za něj i odpovědnost. Ta by se měla projevat zejména v morální podpoře. Rotary kluby proto se svými Rotaract kluby komunikují, pravidelně se stýkají, v případě nutnosti jsou schopny napomoci s rozšířením členské základny Rotaract klubu, či nabídnout inspiraci a spolupráci na různých projektech. Někdy je potřeba i pomoci materiální.

I Rotaract kluby se musí snažit o komunikaci a spolupráci se svým sponzorským Rotary klubem, od kterého mohou přebrat spoustu zajímavých zkušeností a znalostí ať z prostředí Rotary či z praktického života. Proto se obracím touto cestou na ty Rotary kluby, jež sponzorují některý Rotaract klub: snažte se svému Rotaractu věnovat ještě lépe, protože v jeho členech je také vaše budoucnost.

Ty Rotary kluby, které chtějí mít svůj Rotaract klub, by se toho neměly nikterak obávat a měly by aktivizovat např. několik mladých lidí z výměn, které pro ně zajistily, nebo několik studentů vysokých škol, popř. i svých potomků nebo příbuzných. Vysvětlíte-li jim, co je to Rotary a Rotaract, dáte jim inspiraci k práci a určitou motivaci. Také kontakt na mne jim bude jistě prospěšný.

*Vojtěch Havránek, RTC Plzeň
D.R.R. 2240 pro 1999/2000,
E.R.I.C. pro Českou republiku
1999/2000
E-mail: vojta@ein.cz*



Členové Rotaract klubu na výletě ve Vysokých Tatrách

Mezinárodně kulturní výuka zahrnující účast mládeže 30 různých zemí

VÍCE NEŽ SLOVA

S myšlenkou přispět konstruktivně se vyvíjející společnosti výukou mladých lidí, jež by se stali globálně smýšlejícími občany s pochopením nejen pro své sousedy, ale též směřujícími blíže k humanitnímu pojetí světa, založili Reza Reyhani (RC České Budějovice) a jeho manželka Ramona v roce 1992 mezinárodní školu v Hluboké nad Vltavou v jižních Čechách.

Studenti na Townshend International School jsou směřováni k zodpovědnosti, k tomu, aby vnímali potřeby světa a dělali pro něj prospěšné změny. Učí se respektovat a oceňovat lidi různých zkušeností, komunikovat s nimi, pracovat, studovat, pomáhat a ze života se i společně těšit.

Filozofie Townshend International School se zakládá na učení víry Baha'i, která usiluje o výuku ke světovému míru, a to odstraněním předsudků a uvědoměním si duchovní přirozenosti a krásy v každém člověku. Praktické schopnosti, jako je komunikace, konzultace, kritika, celosvětové povědomí a touha pomoci jiným jsou demonstrovány s cílem vybavit studenty na jejich budoucí cestu životem odpovědností a pozorností, jež mohou přispět k pokroku celého lidstva.

Tato škola není jen místem poskytujícím morální a etické hodnoty, ale svým studentům nabízí i akademickou



výuku vysokého standardu. Škola obsahuje základní i střední stupeň výuky. Střední škola začíná 8. a končí 13. třídou a plně odpovídá směrnicím MŠMT České republiky s tím, že výukovým jazykem je angličtina. Každý student na Townshend International School po ukončení 13. třídy má možnost složit maturitní zkoušku uznávanou MŠMT.

Všichni studenti se každý týden účastní pomocných projektů, např. navštěvují mateřské školy, domovy důchodců, dětské domovy, ústavy pro postižené děti a jiné sociální či ekologické instituce a snaží se zpřijemňovat život starým a nemocným lidem.

Maturanti naší školy byli již přijati na univerzity v mnoha zemích včetně ČR, Německa, USA a Velké Británie. Někteří obdrželi stipendium a jiní alespoň vysoce zapůsobili na své profesory svou sečtlostí, logickým uvažováním, podstatou nezávislého přemýšlení a vůbec přístupem ke studiu. Naši bývalí studenti působí nyní v širokém záběru studovaných předmětů od medicíny po umění; nejdůležitějším aspektem však zůstává jejich schopnost nalézat smysl a ochotu chopit se svého úkolu, své výzvy.

Townshend International School je neziskovou organizací s přibližně 100 studenty, z nichž 60% je zde ubytováno. Studenti a personál školy pocházejí z více než 30 zemí světa a tudíž z rozmanitých kultur, etnických a náboženských prostředí. V blízké budoucnosti by školu mělo navštěvovat až 350 studentů. Naší snahou je vždy udržet stanovený počet českých studentů (30%) a částečným hrazením jejich stipendia prokázat vděčnost a respekt hostující zemi.

*Reza Reyhani,
RC České Budějovice*

Dne 22. dubna proběhla přátelská návštěva osmi členů RC ze skotského Edinburgu s jejich manželkami. Zúčastnili se klubové schůzky RC Praha City, společné večere a probíralo se mnoho záležitostí společného zájmu.

Dne 6. května proběhla hromadná návštěva RC Tikkakoski z Finska, kterou vedl jejich prezident přítel Matti Jyllinmaa. Všichni členové výpravy (přátelé Ossi Aatsalo, Raimo Kallio, Aatos Kaukkinen, Kimmo Nortaja, Heikki Kauppinen, Timo Sorjonen, Martti Hirvonen, Unto Ruusila a Juha Suonperaa) jsou profesně nebo obchodně spojeni s obranným průmyslem nebo armádou a přibližně

AKTIVITY ROTARY CLUBU PRAHA CITY

polovina navštívila Prahu v souvislosti se svým povoláním. S velkým zájmem si vyslechli anglicky přednesenou přednášku pana Dr. Nicklische, který vede zastoupení OSN v Praze, o současné úloze OSN v celosvětovém měřítku a o perspektivách její činnosti a návrzích na hluboké změny v její organizační struktuře.

S hosty i s přednášejícím jsme zůstali v přátelské diskusi ještě dlouho po skončení oficiální části schůzky.

*Julius Foit,
RC Praha City*

Největším projektem Rotary klubu Praha v letošním roce je akce New Vision, vyslání lékařského týmu k provedení operace šedého zákalu nejnovější metodou u 50 pacientů v Zambii.

Zde je třeba připomenout, že současný prezident RC Praha MUDr. Stanislav Kusý pracoval před časem v Zambii jako pediatr a zároveň se stal v Zambii rotariánem. Projekt se začal organizovat krátce po jeho nastoupení do funkce prezidenta klubu již v červenci 1998. Ještě tentýž měsíc byla vypracována studie s rozpočtem na 62 000 USD. Představenstvo projekt schválilo a informovalo u něm světové rotariánské hnutí. Projekt je unikátní tím, že se podařilo spojit RC Praha, RC Nürnberg - Neumarkt z Německa, RC Oslofjord z Norska a RC Chingola ze Zambie. Je to poprvé v historii Rotary hnutí, kdy klub z Afriky participuje tak velkou sumou peněz na vlastním projektu.

Již v červenci 1998, při setkání s rotariány z RC Nürnberg - Neumarkt jsme získali i první finanční podporu. V září se zapojil první velký sponzor British Airways a daroval klubu na tuto humanitární akci letenky.

Během roku byly organizovány různé akce, aby přinesly i finance na tento projekt, jako např. dražba obrazů, První Mezinárodní ples Rotary Clubu Praha a První mezinárodní rotariánská konference o vstupu ČR do EU. Obě

PROJEKT NEW VISION

Čeští lékaři v Africe

tyto akce nejen přinesly finance na projekt, ale byly tak úspěšné, že byla založena nová tradice RC Praha; obě akce budou pravidelně pořádány každý rok.

V březnu 1999 byl vybrán oční chirurg MUDr. Martin Fučík a oční sestra Dana Hordinová, kteří budou vlastní operace provádět. V dubnu 99 potom potvrdil další významný sponzor svoji účast na projektu a to DHL Int. ČR, který přepraví vše potřebné k operacím do Zambie.



Po velké akvizici celého projektu se přihlásil RC Oslofjord, že se rád zapojí finančně a materiálně.

V dubnu se zapojila firma Alcon Pharmaceuticals, CR, bezplatně zapůjčila oční mikroskop a přístroj nutný k této sofistikované operaci, darovala i část léků nutných k zákroku.

Celý projekt byl přihlášen u Nadace Rotary se žádostí o udělení účelové dotace (Matching Grant), která by mohla znásobit finanční částku na projekt.

V květnu se přidala agentura Epicentrum, která natočí o celém projektu TV dokument.

O projektu bylo publikováno množství článků nejen v rotariánských periodikách, ale i v odborném tisku u nás a v denním tisku v zahraničí, dvě rozhlasové a jedna TV relace. Bylo vyměněno cca 1200 e-mailů, 120 faxů a 90 dopisů. Pracovalo na něm asi 120 rotariánů ze čtyř klubů ze tří kontinentů.

Projekt New Vision, který začal před rokem organizačně, se ve své praktické části začíná 29. května 1999 v nemocnici Ndola v Zambii operací prvního pacienta v 10,00 hod. místního času. Svým rozsahem nemá v novodobé historii českých rotariánů obdobu. Je naplněním základního poslání Rotary hnutí jako takového. Členové RC Praha jsou připraveni, pokud se získají další finance, tento projekt opakovat.

Dne 12. dubna proběhla výjezdní schůzka členů RC Olomouc do mužského Ústavu mentálně postižených v Nových Zámčích u Litovle, kde RC Olomouc slavnostně předal nově rekonstruovanou pec na vypalování keramiky, ve které chovanci ústavu mohou nyní vypalovat své rukodělné výrobky. Náklady na rekonstrukci činily přes 26 tis. Kč a byly pokryty naším klubem. Největší podíl na této rekonstrukci měly firmy našich členů Libora Hoferka a Ladislava Vitoula.

Překvapením pro dárce byla malba na zdi nad pecí symbolizující průčelí ústavu, znak Rotary International i erb bývalých majitelů. Následně proběhla také prohlídka ústavu umístěného v bývalém loveckém zámečku Lichtensteinů a beseda s jeho ředitelem Mgr. Martinem Haiclem, který své chovance nazývá "klienty", i když přílehavější

RC OLOMOUC POMÁHÁ

označení by snad bylo "schovanci", protože jeho "klienti" jsou v ústavu de facto schováni od svého dětského věku před ostatními lidmi od r. 1963, kdy ústav zahájil činnost.

Problematika termínu, jak správně označit mentálně postiženého člověka umístěného natrvalo v ústavu, je záležitostí téměř filosofickou. V USA např. není vhodné vůbec používat termíny mentálně postižený, schizofrenik, handikepovaný, klient nebo chovaneček a v poslední době se používá více či méně sporný terminus technicus "rezident", neboli ten, který obývá zařízení u nás nazývané ústav sociální péče (ÚSP),

v USA pak jednoduše "domov". Aby se tyto naše ústavy staly skutečnými "domovy", tak jak chápeme pojem domov my všichni ostatní, bude ještě třeba mnoho práce i finančních prostředků. A tak tato pec - malý dar RC Olomouc pomůže alespoň zde přinést trochu tepla domova, a to ve skutečnosti i v přeneseném slova smyslu.

*Roman Gronský, PHF
president RC Olomouc
1999/2000*



Rotariáni ze státu Georgia, USA, distrikty 6900, 6910 a 6920 posílají nejvřelejší pozdravy. Žádáme o spolupráci s vaším distriktem na programu, který navrhuje širší mezinárodní porozumění prostřednictvím vzájemného poznávání.

Při podporování mezinárodní služby a pomoci členům Rotary (Service objective of Rotary) vítáme váš distrikt a těšíme se, že navrhne kandidáty, kteří se mohou zapojit do Georgia Rotary Student Programu. Nejedná se o výměnný program a váš distrikt nebude povinen přijmout studenta z naší země. Všechny informace týkající se účasti jsou v materiálu, který přikládám.

Georgia Rotary Student Program má podporu Rotary International; byl projednán při jednáních Mezinárodní konference v Luzernu v roce 1957 na Panelu mladých. Článek na

GEORGIA ROTARY STUDENT PROGRAM, INC.

za mír a porozumění prostřednictvím vzájemného poznání

toto téma byl otištěn v časopise Rotarian Magazine v říjnu 1959 s názvem "Georgia tvořící svět přátel". Informace o Programu jsou rovněž otištěny v RI prospěchu č. 744 - "Průvodce mezinárodními projekty pro mládež". Nyní probíhá již 53. ročník Programu, jehož úspěch je výsledkem spolupráce a společného úsilí mnoha Rotary klubů z celého světa. Programu se až dosud zúčastnilo více než 2000 studentů od roku

1946, kdy byl vyhlášen.

Je možné, ale ne nezbytné, aby kandidát byl synem či dcerou rotariána. Mnohem důležitější je vybrat někoho, kdo by byl dobrým vyslancem vaší země.

Velice oceníme, jestliže nám co nejdříve sdělíte, že váš distrikt má zájem o účast v programu. Žádáme vás, abyste tomuto programu poskytli co největší publicitu a vybrali co nejhodnější kandidáty pro rok 1999 / 2000. Příložený formulář vyplněný v anglickém jazyce musíme obdržet do 1. října 1999.

*Gregory H. Adams,
Předseda Georgia Rotary
Student Program*

Dne 24. 4. 1999 se konaly v hotelu "IBIS" v Linci rozhovory k výběru stipendistů na stipendium Viktora Strabergera 1999/2000. Přítomno bylo devět studentů z České republiky (nikdo ze Slovenské republiky). Ve výběrové komisi byli přátelé Alfred Fischer z RC Linz-Süd, Berthold Hanisch z RC Grieskirchen, prezident Gerold Aspöck, Friedrich Pichler a Ulrich Holter z RC Wels.

Na základě hodnocení podle osvědčeného bodovacího systému měli tři uchazeči prakticky stejný počet bodů. Předpokládal se výběr dvou stipendistů. Během krátké diskuse o konečném příznání stipendia se přítel Hanisch, na něhož znalosti a angažovanost uchazečů,

STIPENDIUM VIKTORA STRABERGERA

výběr stipendistů pro 1999/2000

stejně jako průběh celého rozhovoru udělaly velký dojem, spontánně rozhodl dát k dispozici osobní třetí stipendium ve výši ATS 80 000,-!

Proto mohli být akceptováni všichni tři stipendisté.

Vybráni byli

Pavel Kraus, nar. 1979, doporučený RC Plzeň, studium na WU Linec.

Milena Sulková, nar. 1977, doporučená RC Píseň, studium germanistiky v Salcburku.

Kateřina Zahorová, nar. 1977, doporučená RC Liberec - Jablonec, studium hudební vědy a germanistiky v Salcburku.

Další starost o stipendisty před začátkem studia (ubytování atd.) i během něho přebírá RC Wels.

Informační centrum evropského Rotaractu (ERIC)

Informační centrum evropského Rotaractu (RTC) - European Rotaract Information Center (ERIC) bylo založeno v roce 1988 v Belgii. Od roku 1993 je ERIC oficiálně uznán, podporován a zařazen do struktury Rotary International.

Cílem centra je usnadňovat a prohlubovat mezinárodní kontakty, komunikaci a informovanost mezi Rotaract kluby v Evropě a koordinovat

mezinárodní RTC projekty. ERIC rovněž publikuje vlastní periodikum a každoročně vydává evropský adresář Rotaract klubů. ERIC se skládá ze zástupců RTC jednotlivých evropských zemí a vedoucích divizí. Českou republiku v ERICu zastupuje Vojtěch Havránek (RTC Plzeň). Miroslav Šebesta (RTC Plzeň) je vedoucím marketingové divize.

V současné době přesouvá ERIC většinu svých informačních aktivit na celosvětovou síť Internet v rámci projektu "ERIC 2000". ERIC zařizuje sociální projekty jako je "Serving 2000". Projekt vytvoří

databázi dárců a dobrovolníků, která jim bude automaticky přiřazovat RTC kluby hledající pomoc a spolupráci v nejrůznějších oblastech.

Bližší informace o ERICu lze najít rovněž na Internetu, a to na adresách: <http://www.rotaract-eric.org> <http://www.rotaract.de/eric>.



(Slavnostní projev, který pronesl Dr. Olrac Azzivar, prezident Rotary International, v sobotu 26. června roku 2999 při založení distriktu č. 1000 000 na hvězdě 1678 v Souhvězdí Slavíka)

*Rotariáni a rotariánky,
vážení vesmírní přátelé,
drazí hosté!*

Sešli jsme se zde ze sedmnácti galaxií, abychom oslavili jubilejní událost, jaká dosud neměla obdoby v celém vesmíru - založení miliontého rotariánského distriktu.

My všichni, oddaní rotariánským ideálům, zde připomeneme dávné začátky našeho hnutí na hvězdě Praotců, na planetě Zemi. Věnujme minutu ticha těm dávným předkům, kteří před více než tisícem let zakládali v temnotách vesmíru v daleké galaxii první Rotary kluby.

(minuta ticha, po ní dlouhotrvající potlesk)

Vzpomeňme krátce prvních tvůrců a průkopníků, kteří šířili jiskru rotariánské myšlenky pod novými a novými nebesy, vzpomeňme těch, kteří zakládali první kluby za hranicemi daleké sluneční soustavy, vzpomeňme průkopníků, kteří roztáčeli naše ozubené kolo ve stovkách objevených souhvězdí, pluli v kosmických korábech pod šarlatovými a blankytnými oblohami a způsobili, že malá rotariánská jiskra z hvězdy praotců se rozhořela do celovesmírného požáru, vlídného požáru, který vnesl a vnášel světlo i do nejtemnějších končin nekonečna.

JUBILEJNÍ INAUGURACE

(potlesk, výkřiky Sláva průkopníkům!)

Připomeňme vesmírné poutníky, kteří z planety Země vnesli naše myšlenky nejprve na Měsíc, pak na Mars, Venuši a dále, pro které byla Sluneční soustava malá, kteří na svých misích procházeli novými a novými planetami a vnášeli mezi vesmírné obyvatele, kteří byli tak nepodobní lidským bytostem, zprávu o našem univerzálním Rotary.

Vítáme vás, zástupce rotariánů z Modré galaxie, vás, inteligentní vánky a vaše guvernéry, vítáme vás, inteligentní gazely ze souhvězdí Plachet, vás, křídlatí guvernéři z 8. galaxie a ostatní - kdybych měl všechny jen vyjmenovat, spotřeboval bych čas pro



všechny slavnostní chvíle, které mají inauguraci provázet.

(dlouhotrvající potlesk, výkřiky: Vítáme!)

Budu hovořit opravdu jen krátce, velice krátce. Chci říci, že jsem šťastný, že mohu přivítat náš nový distrikt do rodiny vesmírných rotariánů a strávit s vámi tento den, který by jistě našim předkům před tisíciletím připadal neuvěřitelný a zázračný.

Tolik se toho změnilo za staletí, která přešla od založení prvního Rotary klubu na hvězdě praotců, to hlavní však trvá - potřeba pomoci, potřeba útěchy, potřeba radosti - a dokud tyto tři potřeby budou potřebné, má naše hnutí smysl, má smysl následovat náš rotariánský sen.

(potlesk)

Na závěr chci už jen pozvednout číši k připitku na prahu nového rotariánského tisíciletí a popřát vesmíru hodně rotariánského světla, hodně nadšených a obětavých dělníků naší myšlenky, kteří ponесou naše cíle do dalších a dalších distriktů, dalších a dalších galaxií.

Sláva rotariánskému vesmíru!

(přítomní pozvedají číše a do třpytivých připitků zní vyzvánění, kterým zvony na celé planetě vítají založení nejnovějšího miliontého distriktu ve vesmíru).

Martin Petiška

Redakční rada:	Dobroslav Zeman (předseda), Ivan Belan, Martin Petiška, Andrea Vernerová, Peter Zemaník
Redakční kolektiv:	Luděk Bareš, Jan Hladký, Jan Chejn, Nataša Kremková, Jiří Nussberger, Miloš Pulkrábek, - ve spolupráci se všemi RC a RTC, které poskytly své podklady
Hlavní koordinátor:	Rotary Club Brandýs - Boleslav
Layout a grafické zpracování:	Štěpán Bako
Polygrafické zpracování:	XENT s. r. o., Praha
Náklad:	2 400 výtisků
Vydal:	Rotary distrikt 2240 v červnu 1999 ve spolupráci s Vydavatelstvím Dům, s. r. o. Praha NEPRODEJNÉ

THE SPARKLING WINE OF THE NEW MILLENNIUM

BOHEMIA SEKT 2000 BRUT



Bohemia Sekt

This new grand sparkling wine is the yield
of traditional techniques cultured
in the Czech town of Sary Plzenec.



KAŽDÝ DEN SI

89 780 000 PASAŽÉRŮ

ODEPNE PÁSY

JEŠTĚ PŘED TÍM,

NEŽ LETADLO

ÚPLNĚ ZASTAVÍ.

JAMESON

THE IRISH WHISKEY

NAČ SPĚCHAT?

